



Gemeng Munneref

Avis au public

Commission communale du vivre-ensemble interculturel

La commune de Mondorf-les-Bains informe qu'une nouvelle commission communale ayant dans ses attributions **le vivre-ensemble interculturel de toutes les personnes résidant et travaillant sur son territoire** (travailleurs transfrontaliers inclus) sera instituée.

Ladite commission a pour mission :

- d'identifier les priorités et d'éventuels obstacles rencontrés dans le domaine du vivre-ensemble interculturel au niveau de la commune
- d'assister la commune dans le développement et la mise en œuvre des mesures et activités favorisant le vivre-ensemble interculturel au niveau de la commune
- de promouvoir l'accès à l'information, la participation citoyenne et la vie associative
- de favoriser le dialogue, l'échange interculturel et la compréhension mutuelle entre tous les résidents de la commune
- de veiller au respect des valeurs du vivre-ensemble interculturel et notamment de sensibiliser et de mettre en place des mesures de lutte contre le racisme et toute forme de discrimination au niveau de la commune
- d'élire les représentants communaux du conseil supérieur

Pour cette raison le collège des bourgmestre et échevins se propose de lancer un **APPEL AUX CANDIDATURES** pour devenir membre de la commission en question.

Si vous êtes résidents ou si vous travaillez sur le territoire de la commune de Mondorf-les-Bains et si vous êtes intéressés à devenir membre de la commission communale du vivre-ensemble interculturel, le collège des bourgmestre et échevins vous prie de bien vouloir remettre votre candidature par courriel au secrétariat communal pour le **15 décembre 2023** au plus tard (secretariat@mondorf-les-bains.lu).





Gemeng Munneref

Notice to the public

Communal Commission for Intercultural Living Together

The Commune of Mondorf-les-Bains informs that a new communal commission will be set up, whose remit will include **the intercultural living together of all people living and working on its territory** (including cross-border workers).

The commission's mission is to :

- identify priorities and any obstacles encountered in the field of intercultural living together at municipal level
- assist the commune in the development and implementation of measures and activities to promote intercultural coexistence in the commune
- promote access to information, civic participation and community life
- encourage dialogue, intercultural exchange and mutual understanding between all residents of the commune
- ensure respect for the values of intercultural coexistence and, in particular, raise awareness and implement measures to combat racism and all forms of discrimination in the commune
- elect municipal representatives to the higher council.

For this reason, the college of Mayor and Aldermen is launching a **CALL FOR CANDIDATES** to become a member of the commission in question.

If you live or work in the Commune of Mondorf-les-Bains and are interested in becoming a member of the Communal Commission for Intercultural Living Together, the College of Mayor and Aldermen kindly asks you to submit your application by e-mail to the Communal Secretariat **by December 15, 2023** at the latest (secretariat@mondorf-les-bains.lu).

